

# Les Îles



TOUJOURS PRÉSENT DE SAISON EN SAISON



TÉLÉCHARGEZ



SCANNEZ  
CETTE PAGE  
et découvrez  
+

# ilesdelamadeleine.biz

## LA PLATEFORME NUMÉRIQUE DES ENTREPRISES D'ICI

**BONJOUR,  
CHUS CAPITAINE JOE ET  
J'M'EN VAS VOUS ACCOMPAGNER  
ET VOUS GUIDER DANS LA  
RECHERCHE DE COMMERCES  
SUR L'ARCHIPEL.**

- PORTRAITS D'ENTREPRENEURS
- CHAQUE JOUR, UNE ENTREPRISE MISE EN VALEUR SUR ILESDELAMADELEINE.COM
- GÉOLOCALISATION DES MARCHANDS SUR L'ARCHIPEL
- CLASSIFICATION PAR RUBRIQUES
- NOUVEAU : AGENT CONVERSATIONNEL EN ACCUEIL DU SITE

Partenaire officiel

**PASCAN**  
AVIATION

Commanditaires

ILES DE LA  
MADELEINE  
.COM

**Harnois**  
Énergies

QUÉBGP

**ALBINI**  
ÉLECTRONIQUE MOBILE & INFORMATIQUE



# gemini.

collectif minimal

**gemi3d.com**  
**418 986-2545**

Nés du design.  
Bâtis sur le numérique.  
Orientés résultats.

DÉVELOPPEMENT DE SITE WEB  
IMAGE DE MARQUE  
STRATÉGIE MARKETING

**224-C ch. principal, Cap-aux-Meules G4T 1C7**



**gemini.**  
médias

ilesdelamadeleine.com

magazine les îles

bedecomics

## QUAND LES HISTOIRES MARITIMES RÉSONNENT AU-DELÀ DES HORIZONS



Avec l'arrivée du printemps, les Îles-de-la-Madeleine s'éveillent à nouveau, prêtes à accueillir la saison de la pêche et ses premiers visiteurs. Ce renouveau ne se limite pas à un simple changement de décor ; il incarne l'énergie vibrante d'une communauté insulaire en pleine effervescence. Ici, le « ménage du printemps » prend tout son sens : alors que le secteur des pêches renaît et que le tourisme s'éveille progressivement, cette période charnière marque le véritable retour à la vie de l'Archipel.

Dans cette édition spéciale du magazine LES ÎLES, plongez dans l'univers de **Cédric Landry**, ambassadeur des Îles-de-la-Madeleine, où chaque récit devient une immersion dans l'âme de l'archipel. Originaire des Îles, ce conteur puise dans ses racines et dans les histoires des habitants pour offrir, à travers ses spectacles, ses écrits et ses rencontres, une vision authentique et vivante de son patrimoine.

Dans cette édition, la rédaction vous invite à explorer l'identité insulaire à travers un regard sur **les buttes légendaires et les cantons d'appartenance**. Alors que les paysages évoluent, ces repères naturels et culturels demeurent au cœur de l'attachement des Madelinots à leur territoire.

Sur les plans économique et financier, **la Caisse populaire Desjardins des Îles-de-la-Madeleine** nous éclaire sur les bonnes pratiques pour assurer la sécurité des Virements Interac, tandis que la Chambre de commerce des Îles analyse l'impact des tarifs douaniers sur l'économie québécoise et insulaire.

Les services de transport évoluent également : à la suite d'un sondage auprès de la clientèle, de nouvelles heures de départ ont été adoptées pour le service **CTMA Traversier**, visant à mieux répondre aux besoins des usagers.

Alors que **La Vague** célèbre sa quatrième année, l'heure est au bilan d'une année placée sous le signe de l'innovation, de la collaboration et de la résilience. En soutenant les entreprises locales et en développant des partenariats stratégiques, elle demeure un acteur clé du dynamisme économique des Îles-de-la-Madeleine.

Bonne lecture !

MISE EN CONTEXTE **3**

NOTRE AMBASSEUR :  
CÉDRIC LANDRY **4**

LA VAGUE :  
UNE ANNÉE D'INNOVATION ET D'IMPACT  
AUX ÎLES-DE-LA-MADELEINE **9**

SÉCURITÉ NUMÉRIQUE  
LES CLÉS D'UN VIREMENT INTERAC  
SÉCURITAIRE **10**

CHANGEMENT D'HORAIRE POUR LE  
TRAVERSIER • DÉPART DES ÎLES À 7 H  
TOUTE L'ANNÉE ! **13**

IDENTITÉ INSULAIRE:  
ENTRE BUTTES LÉGENDAIRES  
ET CANTONS **14**

QUAND LE PASSÉ RENCONTRE LE  
PRÉSENT **16**

L'IMPACT DES TARIFS DOUANIERS  
SUR L'ÉCONOMIE QUÉBÉCOISE ET  
INSULAIRE **17**

MOTS CROISÉS  
TERMES MADELINOTS **18**

## LE MAGAZINE LES ÎLES EN RÉALITÉ AUGMENTÉE

**La réalité augmentée s'invite dans votre magazine LES ÎLES!**

Pour essayer notre nouvelle expérience de lecture, rendez-vous en en **page couverture** ainsi qu'en **page 7**.



1

Téléchargez l'application gratuite  
ARGOplay sur votre téléphone  
intelligent ou votre tablette

2

« Scannez » la page  
contenant ce symbole



3

Découvrez le contenu  
exclusif qui s'y cache

# Cédric Landry

PAR CINDY NADEAU ET CÉDRIC LANDRY

Je suis né et j'ai grandi ici dans cet archipel où tout semble chanter : le vent, la mer, les accents. Dès mon plus jeune âge, j'ai compris l'importance des histoires. Elles étaient partout : autour de la table, dans les soirées où les amis et la parenté se rassemblaient, dans les murmures des anciens. Je ne le savais pas encore, mais ces récits allaient devenir ma raison d'être, mon moyen de me connecter aux autres et au monde. Pour moi, les Îles-de-la-Madeleine sont bien plus qu'un décor, les Îles, c'est chez nous! Ma muse, une source d'inspiration inépuisable. Il y a les paysages, bien sûr, mais il y a surtout les gens. Et ce sont ces gens qui donnent vie à mes récits et leur insufflent une authenticité que je ne pourrais jamais inventer.



Photo : Jean-Carles Barre

# Les Îles, ma muse, mon inspiration!

Quand j'étais jeune, j'adorais aller avec mon père sur le quai de mon village natal à l'Étang-du-Nord et regarder les pêcheurs "varnouser" sur leur bateau. Je les écoutais et parlais immédiatement en voyage grâce à leurs récits maritimes de pêches miraculeuses et de monstres marins. J'aime écouter ces gens d'expérience et entendre leurs récits de vie, je les appelle mes philosophes en bottes de "rubber". Quand je raconte leurs histoires, c'est une façon de leur rendre hommage, mais aussi de préserver notre patrimoine vivant, notre identité unique. J'adore être en contact avec ces gens remplis d'humanité, car le secret pour raconter de bonnes histoires, c'est de savoir d'abord écouter.



Aux Îles, il y a les gens, mais il y a aussi cette lumière si particulière et toujours changeante. Sous elle, même les choses les plus simples – une maison aux volets bleus, un bateau qui danse sur les vagues – deviennent extraordinaires. Cette lumière qui crée de magnifiques "pieds de vent", ces faisceaux de lumière qui traversent les nuages à l'horizon pour nous rappeler que même pendant les jours plus sombres, le soleil est toujours au-dessus des nuages et continue de briller.

À travers mes histoires, j'essaie de transmettre un peu de cette lumière, de cette sérénité, tel un phare dans la nuit. Parce que les Îles, ce n'est pas juste un lieu, c'est un état d'esprit. C'est un rappel que, même dans un monde qui va trop vite, il est encore possible de ralentir, de respirer, de s'émerveiller. Alors, quand je monte sur scène et que je partage mes récits, je veux que mon public sente un peu de cette magie. Qu'il ferme les yeux et qu'il entende le chant du vent. Qu'il sente le sable sous ses pieds et le soleil sur son visage. Parce qu'au fond, les Îles font partie de moi et elles m'ont appris : à voir la vie avec des yeux neufs, à savourer chaque instant et à toujours, toujours chercher cette lumière.

Comme beaucoup de jeunes des Îles, j'ai quitté mon coin de paradis, poussé par une soif d'ailleurs. Je voulais voir ce qu'il y avait de l'autre côté de la ligne d'horizon.

Mon parcours m'a mené sur le continent où je me suis plongé dans les arts de la scène, le cinéma et l'écriture.

Mais peu importe où je me trouvais, les Îles n'étaient jamais loin.

Leur souvenir me suivait comme une ombre bienveillante.

Dans mes récits, je glissais toujours un bout de falaise rouge, une brise salée, un accent de chez nous.

Peu à peu, j'ai donné vie à des personnages

qui, même s'ils sortent de mon imaginaire, respire la vérité des gens d'ici.

Des personnages plus grands que nature qui ont sculpté le territoire sur lequel j'ai grandi. Des gens fiers et entêtés qui ont travaillé toute leur vie à préserver et à faire briller notre culture acadienne!

De toutes les disciplines que j'ai eu la chance d'explorer, le conte est devenu mon moyen d'expression privilégié. Cet art vivant me permet de partager en toute simplicité cette richesse qui déborde des Îles, leur beauté brute et leur humanité. Chaque spectacle que je donne, que ce soit devant mes compatriotes ou à des gens qui n'ont jamais mis les pieds ici, est une invitation à découvrir un monde à part. Ce qui me touche le plus, c'est de voir à quel point ces histoires résonnent au-delà des Îles. Les gens se retrouvent dans mes récits, même s'ils viennent de grandes villes ou d'endroits bien différents. Parce qu'au fond, nos histoires parlent de ce qui nous relie tous : l'amour, l'attachement à nos racines et la quête de sens.

Photo : Nigel Quinn

J'ai eu le plaisir de partager mes histoires de chez nous dans plusieurs pays tel le Canada, la France, la Belgique, la Suisse et les États-Unis. Mon art m'a également permis de faire de merveilleuses rencontres et de prestigieuses collaborations telles que le Centre de la Francophonie des Amériques, l'Orchestre symphonique de l'Estuaire et le réputé Cirque Éloïze. Écrire le spectacle "Entre ciel et mer" et mettre en valeur mon talent de conteur au sein d'un univers où l'émotion et la poésie visuelle règnent en maîtres sont une grande fierté pour moi. Ce partenariat a renforcé mon rôle « d'ambassadeur des Îles », faisant rayonner notre culture et notre singularité sur les grandes scènes nationales et internationales.

Je crois profondément que les histoires ont le pouvoir de changer le monde. En tant que conteur, je me sens investi d'une mission : celle de transmettre un message d'espoir, de connexion et de fraternité. À travers mes récits, j'essaie de sensibiliser mon public à des enjeux qui touchent les Îles et bien au-delà, comme la préservation du territoire, la sauvegarde du patrimoine et la transmission. Les Îles-de-la-Madeleine, comme tant d'autres endroits magnifiques, sont fragiles. La mer qui nous nourrit peut aussi nous menacer. Je crois qu'il est de notre devoir, en tant que communauté humaine, de trouver des moyens de protéger ce qui nous est cher.

Chaque fois que je monte sur scène, je souhaite inspirer les jeunes et moins jeunes, ici et ailleurs, à raconter leurs propres histoires. À leur manière et avec leurs accents! Soyons fier d'où on vient! Nous sommes tous les gardiens de notre propre phare, et c'est notre responsabilité de faire briller notre culture et de préserver notre patrimoine. Car c'est en se souvenant d'où l'on vient qu'on peut mieux imaginer où l'on va.

## Courte biographie de Cédric Landry



Photo: Jean-Charles Barré

*Cédric Landry est un conteur acadien des Îles-de-la-Madeleine au Québec, Canada. Depuis plusieurs années, il trimbale ses histoires et sa parlure un peu partout dans la francophonie canadienne et en Europe. En 2020, Cédric Landry reçoit le prix "Artiste de l'année" du Conseil des Arts et des Lettres du Québec. Son premier spectacle de conte "Sur la piste à Avila", gagnant du prix Contact Ontario et du prix Radarts/Rideau a été présenté plus d'une centaine de fois sur la scène nationale et internationale. Il est l'auteur et la tête d'affiche du spectacle de contes acrobatiques "Entre ciel et mer" du cirque Éloïze qui a fait une tournée québécoise en 2023 et une tournée européenne (France, Belgique, Suisse) en 2024.*

*Cédric Landry est aussi l'auteur de plusieurs pièces de théâtre publiées chez Dramaturges Éditeurs dont "Pierre-Luc à Isaac à Jos" qui a été nominée pour le prix Michel-Tremblay pour meilleur texte dramatique. Il a aussi réalisé la série documentaire "Capitaines des hauts-fonds", diffusée à Explora, à Ici Radio-Canada et à TV5 monde.*

*Cédric Landry est un conteur à l'imaginaire fertile, jumelé à une parlure qui va droit au cœur. À mi-chemin entre le rêve et la réalité, l'art de Cédric Landry vous transporte dans un univers de poésie, de rêve et d'humour.*

**Il sera en spectacle aux Îles cet été les mardis et jeudis du 22 juillet au 14 août 2025, au Fumoir d'Antan.**

**Infos et billets: [www.cedriclandry.com](http://www.cedriclandry.com)**

Photo: Cirque Éloïze



**BLANC & NOIR**

AGENCE IMMOBILIÈRE

**JEAN-BERNARD  
LEBLANC**

Courtier immobilier résidentiel

**418 937-9507**

[jbleblanc@royallepage.ca](mailto:jbleblanc@royallepage.ca)

[blancetnoirimmobilier.ca](http://blancetnoirimmobilier.ca)

Votre courtier **présent aux Îles!**



**DE L'ARCHIPEL**

**NOS TOUT NOUVEAUX CAMIONS CHEVROLET GMC**



**SPÉCIAL SUR DÉMONSTRATEURS**

**RÉSERVEZ UN ESSAI ROUTIER  
DÈS AUJOURD'HUI**

**385, route 199, Fatima**

**418 986-2486 | [www.chevroletarchipel.com](http://www.chevroletarchipel.com)**



**SOYEZ PRÉVENU À TEMPS!**  
SMS SUR DÉTECTION D'INCENDIE



418 907-8821  
MARENTRACK.COM



*Frais de nos bateaux de pêche à votre assiette*

**CAP DAUPHIN'S FISH SHACK**

*Venez déguster notre délicieux menu de fruits de mer sur notre terrasse.*

*Fresh from our fishing boats to your plate*

**CAP DAUPHIN'S FISH SHACK**

*Come by to try our delicious seafood menu.*

**CANTINE / FISH SHACK**



49, chemin Shore, Grosse-Île, G4T 6A4 **Téléphone : (418) 985-2301**

[www.capdauphincoop.ca](http://www.capdauphincoop.ca)

[ruth@capdauphincoop.ca](mailto:ruth@capdauphincoop.ca)



3



LA VAGUE

## LA VAGUE : UNE ANNÉE D'INNOVATION ET D'IMPACT AUX ÎLES-DE-LA-MADELEINE

### UN BILAN INSPIRANT POUR UNE COMMUNAUTÉ EN MOUVEMENT

Alors que La Vague souffle sur sa quatrième année d'existence, l'heure est au bilan d'une année marquée par l'innovation, la collaboration et la résilience. En accompagnant des projets porteurs, en soutenant les entreprises madeleiniennes et en tissant des liens stratégiques, La Vague continue de jouer un rôle clé dans le dynamisme économique des Îles-de-la-Madeleine.

### L'ACCÉLÉRATEUR : DES PROJETS QUI FONT VIBRER L'ÉCOSYSTÈME ENTREPRENEURIAL

Au cours de la dernière année, La Vague a soutenu 65 entreprises et organismes grâce à ses services. De ce nombre, une vingtaine d'entrepreneurs ont bénéficié de conseils lors d'activités ponctuelles, tandis que 6 organisations ont suivi une programmation intensive de 5 semaines axée sur l'impact. Par ailleurs, 19 organisations ont pris part à l'incubateur, un projet pilote dédié à la résilience climatique, alors que 18 entreprises ont bénéficié d'un accompagnement individuel structuré pour accélérer leur développement. Parmi ces dernières, soulignons CERMIM, Alliance Myrique, Attention Fragiles, GENALI Distributions, OSM Atlantique et Fruits de mer Madeleine. Autant d'initiatives qui contribuent activement au dynamisme du territoire.

### TERRAIN D'INNOVATION : UN ENVIRONNEMENT UNIQUE PROPICE À L'EXPÉRIMENTATION ET À L'INNOVATION

Les Îles-de-la-Madeleine offrent un cadre idéal pour l'expérimentation au sein d'un écosystème propice à l'innovation. À ce titre, des laboratoires d'innovation ont été mis en place et sont en cours de développement. Parmi eux notons :

- **Mieux vieillir dans sa communauté** dont l'objectif est de stimuler l'expérimentation de certaines technologies afin de favoriser le maintien à domicile de nos aînés.
- **Tournage Îles-de-la-Madeleine** qui vise la mise en place d'une structure d'accueil pour les équipes de production en tournage aux Îles.

L'année a également été marquée par la tenue du Forum d'innovation aquacole qui a réuni une cinquantaine d'acteurs de l'industrie du Québec et des Maritimes. L'événement, qui s'est déroulé sur quatre jours bien remplis, avait pour but de favoriser les maillages d'affaires et de partager les connaissances en matière de recherche et d'innovation de ce secteur d'activités.



▲ Olivier Richard (CERMIM) et Maxime Daigle (Daigle Aquaculture)

### IMMOBILIER : UN AVENIR PROMETTEUR... DANS UN LIEU RÉINVENTÉ

L'année à venir s'annonce tout aussi dynamique. De nouveaux programmes, des événements inspirants et des opportunités de collaboration viendront enrichir l'écosystème entrepreneurial des Îles, et c'est dans un tout nouveau lieu que l'équipe de La Vague accueillera sa clientèle.



Lieu symbolique au cœur de la communauté, l'église de Cap-aux-Meules devient Le 500, un hub de développement économique adapté pour répondre aux besoins grandissants des entrepreneurs des Îles. Le 500 est d'ailleurs le premier projet immobilier conduit par l'organisme qui offre aussi un service d'accompagnement personnalisé pour faciliter le développement de projets immobiliers. En plus de l'équipe de La Vague, l'espace accueillera d'autres acteurs du développement économique local formant un parfait voisinage au service des entreprises des Îles.

### OSER, ENTREPRENDRE, TRANSFORMER

Chaque projet renforce l'objectif de La Vague : faire émerger des solutions adaptées aux réalités insulaires. Si cette année a prouvé une chose, c'est que l'innovation et la solidarité sont les piliers d'un développement durable et prospère. Plus que jamais, La Vague continuera d'être un catalyseur de changements positifs, en soutenant celles et ceux qui osent entreprendre et rêver grand.

### VOUS SOUHAITEZ EN SAVOIR PLUS?

Découvrez nos initiatives sur [www.lavague.quebec](http://www.lavague.quebec)



# SÉCURITÉ NUMÉRIQUE LES CLÉS D'UN VIREMENT INTERAC SÉCURITAIRE



## PAR LA CAISSE DESJARDINS DES ÎLES-DE-LA-MADELEINE

Que ce soit pour rembourser un ami ou donner un coup de pouce à un proche, le Virement *Interac*<sup>MD</sup> est un excellent moyen d'envoyer de l'argent de manière rapide et sécuritaire. C'est pratique, facile et, avec Desjardins, c'est gratuit lorsque vous avez un forfait transactionnel avec nous. Même si ce service de transfert d'argent est parmi les plus sécuritaires au monde, personne n'est à l'abri des fraudeurs. Votre vigilance est votre meilleure alliée pour déjouer leurs pièges. Et comme les virements sont de plus en plus utilisés ces dernières années, voici un rappel des bonnes pratiques à adopter pour les faire en toute sécurité.

### Les bons réflexes à développer

**Mise en situation :** vous venez de déménager et, pour vous faciliter la vie, vous choisissez de payer votre loyer par Virement *Interac*. Excellente idée! Mais voilà que le premier paiement est encaissé par la mauvaise personne. Comment est-ce possible? Un fraudeur a trouvé la réponse à la question de sécurité que vous avez choisie, après avoir réussi à intercepter le courriel informant votre propriétaire de votre virement. Le pépin! Un Virement *Interac* ne peut être annulé après que le destinataire a déposé les fonds dans son compte.

Ce genre de situation peut être évité en prenant de simples précautions. Soyez créatif dans le choix de la question de sécurité et surtout de la réponse. Si vous indiquez « bleu » comme réponse à la question « Couleur du ciel? », ce n'est pas un choix sécuritaire, même un jour de pluie. Si vous croyez que le bénéficiaire ne connaît pas la réponse à votre question de sécurité, informez-le par le biais d'un autre médium que celui utilisé pour le virement, et préférez de vive voix.

### Les cinq règles d'un Virement *Interac* sécuritaire

1. Avant de faire votre virement, vérifiez auprès du destinataire s'il préfère un mode de transmission par texto ou courriel. Alternez les moyens de communication et ne transmettez pas l'ensemble des informations (coordonnées du virement et réponse à la question) dans une même communication. Par exemple, si le virement est prévu par courriel, confirmez l'adresse par texto ou de vive voix.
2. La règle précédente s'applique aussi à la réponse à la question de sécurité. Et si le destinataire affirme ne plus se souvenir de la réponse à la question et demande de la recevoir à nouveau, utilisez une autre méthode de transmission que celle via laquelle il vous contacte.
3. La question de sécurité ainsi que sa réponse doivent être robustes et difficiles à trouver pour le destinataire, que ce soit pour un proche ou un inconnu.
4. Évitez de laisser « dormir » le virement reçu dans votre boîte courriel. En cas de piratage, le fraudeur pourrait mettre la main sur cette somme en transit.
5. Idéalement, n'utilisez le Virement *Interac* que pour transférer de l'argent à des gens dignes de confiance.

**Astuce :** Activez la fonction Dépôt automatique du Virement *Interac*. Cette fonction vous permet de déposer des fonds reçus par Virement *Interac* dans votre compte de manière sécuritaire, sans avoir à répondre à une question de sécurité ni à ouvrir de session dans AccèsD.

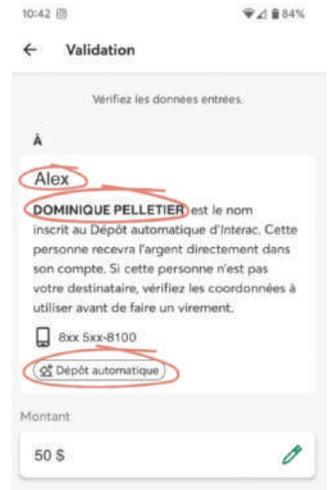
Ainsi, en permettant le dépôt direct des fonds dans votre compte, vous réduisez les risques que le transfert par courriel soit intercepté par un fraudeur en cas de piratage de votre boîte courriel. Vous recevrez une notification confirmant que le dépôt a eu lieu.

## Quelques pièges à éviter

Une attention accrue est toujours de mise dès qu'il est question de transactions financières, d'autant plus que les fraudeurs ne sont jamais à court d'imagination. Voici quelques exemples à l'appui.

- On vous avise qu'un versement est disponible alors que vous n'attendez aucun dépôt? C'est suspect. Avant même d'ouvrir le message, vérifiez auprès de la personne ou de l'organisation concernée que ce virement de fonds surprise existe bien.
- Vous recevez un texto ou un courriel d'Interac comportant un lien pour confirmer vos coordonnées bancaires? Attention, cette communication est probablement frauduleuse. N'hésitez pas à contacter votre institution financière pour vérifier l'authenticité du message. L'adresse courriel fantaisiste de l'expéditeur suffit parfois à confirmer la fraude.
- Vous avez programmé plusieurs virements pour un même bénéficiaire? Sachez que par défaut, la question et la réponse de sécurité sont applicables à l'ensemble des virements programmés pour ce même bénéficiaire. Soyez vigilant, puisqu'avec ces informations, une personne malintentionnée serait en mesure d'encaisser tous les virements ultérieurs. Vous avez donc tout intérêt à avoir une question et une réponse robustes!
- Si vous faites l'achat d'articles usagés en ligne, payez votre bien seulement lorsque vous l'avez en main. Assurez-vous d'adopter les bonnes pratiques en matière de Virement Interac ou optez pour un paiement en argent comptant.
- Évitez également de faire un virement pour démontrer votre intérêt (ex. : location d'appartement ou de condo ou achat de voiture). Le fraudeur pourrait vouloir que vous lui transmettiez un virement sans toutefois vous demander la réponse à la question. Vous recevrez alors un faux courriel de Desjardins ou d'Interac vous invitant à confirmer la réponse. Le fraudeur pourrait ainsi mettre la main sur l'argent.
- Vous envoyez de l'argent à un destinataire inscrit au Dépôt automatique? Prenez le temps de bien vérifier et de confirmer que le nom de la personne inscrite au Dépôt automatique correspond bien à celui de la personne à qui vous voulez envoyer de l'argent. Si le nom diffère, méfiez-vous. Il revient à l'expéditeur (celui qui envoie le virement) de s'assurer que les coordonnées sont celles de la bonne personne.

Voici, à titre d'exemple, comment vous pouvez vérifier l'information lorsque vous envoyez un Virement Interac à un contact inscrit au Dépôt automatique :



### « Demande de fonds », une fonction Interac méconnue

Un nouveau stratagème de fraude a récemment vu le jour sur les sites de vente en ligne. Vous mettez votre article en vente, puis un acheteur vous contacte, démontre son intérêt et **fait pression sur vous afin de conclure la vente rapidement en utilisant le Virement Interac**. Il peut parfois vous proposer une **somme plus élevée que celle demandée** ou même vous **offrir d'effectuer un dépôt** soi-disant pour réserver l'article en question. Vous recevrez alors un message d'Interac en anglais ou en français vous avisant que l'acheteur « sent you a request for \$X (CAD) » / « vous a envoyé une demande de \$X (CAD) ». Attention! Il s'agit bel et bien d'une **demande de retrait et non d'un dépôt** dans votre compte!

Interac offre plusieurs fonctionnalités, dont l'envoi et la demande de fonds.<sup>3</sup> Cette dernière fonction est plutôt méconnue du public et, de ce fait, largement utilisée par les fraudeurs. Vous devez redoubler de prudence et refuser la demande de fonds, car il n'y a pas de remboursement possible pour ce type de fraude.

Vous êtes maintenant outillé pour effectuer votre prochain Virement Interac sereinement.

**AGENCE DE LOCATION  
DES ÎLES**

**PROMOTIONS EN VIGUEUR  
TOUT AU LONG DE L'ANNÉE!**

**VOTRE LOCATEUR DE CONFIANCE DEPUIS PLUS DE 20 ANS!**

418 986-6565 / 1 888 818-4537 / Aéroport et Cap-aux-Meules / [www.agencedelocationdesiles.com](http://www.agencedelocationdesiles.com)

# AGIR ENSEMBLE POUR DES PORTS PLUS VERTS



ADMINISTRATIONS  
PORTUAIRES  
*notre port,  
notre collectivité*



HARBOUR  
AUTHORITIES  
*our harbour,  
our community*

## ENSEMBLE, RESPECTONS NOS PORTS ET NOS BÉNÉVOLES

Savez-vous que les Ports pour petits bateaux, ce sont 9 ports de pêche à travers les Îles-de-la-Madeleine?

Ils sont le cœur de notre communauté et de notre industrie de la pêche. Propriétés de Pêches et Océans Canada, ils sont gérés par des administrations portuaires, constituées de bénévoles issus de la population locale, qui connaissent les besoins de leur havre et de leur territoire. Ces bénévoles sont responsables de la gestion, de l'exploitation et de l'entretien d'un ou plusieurs ports de pêche publics.

Les administrations portuaires jouent donc un rôle essentiel dans la vie économique et sociale de nombreuses collectivités qui dépendent des installations portuaires locales. C'est pourquoi il est important de soutenir les bénévoles et l'industrie de la pêche en respectant les règlements affichés dans les ports, afin d'assurer la sécurité sur les quais et de les appuyer dans la bonne gestion des matières résiduelles.

### POURQUOI COMMUNIQUER AVEC VOUS AUJOURD'HUI?

- Faciliter la gestion des matières résiduelles pour les bénévoles des administrations portuaires.
- Assurer la sécurité des activités industrielles sur le port.
- Préserver notre environnement.
- Maintenir les espaces publics de notre communauté propres et respectueux de notre patrimoine.

### INFORMATIONS IMPORTANTES

- Les quais sont utilisés par les travailleurs de l'industrie de la pêche. Ce sont des lieux d'activités professionnelles qui peuvent présenter des dangers en cas de non-respect des règlements affichés dans les ports.
- Les équipements sont réservés aux membres et pour les activités portuaires seulement (conteneurs, réservoir d'huiles usées, treuils, etc.).
- Les gros rebuts sont interdits, merci de vous diriger vers CGMR ou points de collectes dédiés.



### Nouveaux équipements et affichage sur les quais



Déchets ultimes /  
Cartons souillés



Verre / Plastique /  
Métal recyclable

### Rappel

Gros rebuts et  
électroniques



### INTERDIT

Matériaux de  
construction



Pneus



MERCI DE VOTRE COLLABORATION POUR GARDER NOS PORTS PROPRES ET SÉCURITAIRES

Les administrations portuaires des Îles-de-la-Madeleine



## CHANGEMENT D'HORAIRE POUR LE TRAVERSIER DÉPART DES ÎLES À 7 H TOUTE L'ANNÉE!

L'automne dernier, la CTMA a mené un grand sondage visant à recueillir l'opinion de sa clientèle quant à l'idée d'un départ plus tôt du traversier. Devant des résultats sans équivoque, de nouvelles heures de départ ont été adoptées pour le service de traversier.

Voici l'horaire qui s'applique désormais en tout temps, même en haute saison :

**Départ de Cap-aux-Meules à 7 h**  
(19 h lors de voyages de nuit)  
**Départ de Souris à 13 h**  
(1 h lors de voyages de nuit)

### À quelle heure faudra-t-il être sur le quai ?

La politique d'enregistrement actuelle qui demande aux passagers de se présenter sur le quai 60 minutes avant le départ demeure en vigueur jusqu'au 14 juin prochain. Malgré ce délai requis, un sursis de 15 minutes a toujours été toléré. Autrement dit, c'est à moins de 45 minutes du départ que les retardataires perdaient réellement leur garantie d'embarquer et se retrouvaient dans la file des véhicules en attente.

**À partir du 15 juin prochain, une nouvelle politique d'enregistrement sera en vigueur. Voici les 5 points essentiels à retenir :**

- 1 Il est fortement recommandé d'arriver au **moins 75 minutes avant le départ**.
- 2 Plus vous **arrivez tôt**, plus vous contribuez à assurer une fluidité à la guérite et le respect des horaires. Voici les heures d'ouverture des guérites pour l'enregistrement :
  - Cap-aux-Meules : 5 h
  - Souris : 8 h
- 3 Si vous arrivez sur le quai à **moins de 60 minutes avant le départ**, vous perdrez automatiquement votre garantie d'embarquer.
- 4 **Fini le sursis de 15 minutes!**
- 5 **Pas de distinction entre la haute et la basse saison :** le même horaire et la même politique d'enregistrement s'appliquent sur toute l'année.

### Pourquoi le bateau part-il souvent à l'avance ?

L'équipage du traversier se fait un devoir de respecter le plus possible les horaires, malgré des délais de chargement et de déchargement serrés, particulièrement à Souris. Il est de plus en plus fréquent de voir le traversier quitter Cap-aux-Meules avant son heure de départ prévu. Découvrez les raisons derrière cette pratique :

- Le nouveau navire *Madeleine II* a la capacité d'effectuer son trajet dans un délai inférieur à cinq heures, mais le coût environnemental d'une traversée plus rapide est très élevé.
- L'équipage a fait de multiples analyses afin de déterminer la vitesse du navire qui permet le meilleur rendement énergétique.
- En partant à l'avance de Cap-aux-Meules le matin, chaque minute qu'on récupère permet d'atteindre cette cible optimale de charge sur les moteurs et ainsi diminuer les émissions atmosphériques tout en respectant l'horaire de la prochaine traversée.

Et c'est grâce à la bonne collaboration des passagers qui arrivent tôt sur le quai qu'on peut partir à l'avance de Cap-aux-Meules!



### Curieux d'en savoir plus à ce sujet?

Écoutez la capsule vidéo de Kim à bord qui vous amène en coulisses du *Madeleine II*



# *Identité insulaire: Entre buttes légendaires et cantons d'appartenance*

PAR L'ÉQUIPE DE RÉDACTION

*Les buttes et les cantons des Îles-de-la-Madeleine racontent l'histoire d'une terre façonnée par le vent, la mer et les générations de Madelinots qui l'ont habitée. Qu'ils soient le décor de légendes, des repères pour les marins ou des lieux de vie pour la communauté, ils sont au cœur de l'identité insulaire.*

*Des hauteurs imposantes de la Big Hill aux contours légendaires de la Butte-du-Mort, en passant par les reliefs emblématiques des Demoiselles, les buttes des Îles-de-la-Madeleine ne se contentent pas de façonner le paysage. Elles nourrissent l'imaginaire collectif, témoignent d'un riche héritage culturel et servent de repères pour marins et habitants.*

*Les cantons, eux, ancrés dans la mémoire des Madelinots, sont bien plus que de simples divisions géographiques. Ils représentent le premier repère d'appartenance, une toile de fond indissociable du quotidien insulaire.*

UNE PRÉSENTATION DE

ÎLES DE LA  
MADELEINE .COM

## Les buttes : sentinelles du paysage et gardiennes d'histoires

Sur l'Île d'Entrée, **la Big Hill** domine l'archipel du haut de ses 174 mètres. Visible dès l'arrivée en bateau, elle offre un panorama à couper le souffle et un havre de paix aux troupeaux de vaches qui y paissent en liberté.

Non loin, sur l'Île Brion, **la Butte-du-Mort** alimente les légendes. Anselme Chiasson rapporte qu'un naufragé y monta la garde avec la cloche du navire, guettant une voile à l'horizon. Il ne redescendit jamais, son corps retrouvé au pied d'un arbre, renforçant le mystère qui entoure ce lieu.

À Havre-Aubert, **les Demoiselles** incarnent l'histoire maritime de l'archipel. Ancien point de refuge pour les navigateurs, elles se composent d'une butte plus élevée, la demoiselle, et d'une plus petite, la Butte de la Croix, où trône une croix bénie en 1811. Ce site offre une vue privilégiée sur l'Île d'Entrée et le site historique de La Grave.

Plus au nord, à L'Étang-du-Nord, **la Butte du Vent** s'impose comme l'un des sommets les plus élevés de l'archipel. Abrisant des tours de communication, elle attire les randonneurs en quête d'un panorama unique sur Havre-aux-Basques, Fatima et Havre-aux-Maisons. On y trouve également une source où certains viennent encore cueillir l'eau de Pâques, perpétuant une vieille tradition.

À Havre-aux-Maisons, **la Butte Ronde**, surplombant le phare du Cap Alright, est auréolée de mystère. On raconte qu'un trésor y serait enfoui, à un endroit d'où l'on peut voir les sept îles de l'archipel. Près d'elle, les Buttes Pelées, rongées par l'exploitation d'une carrière, ont fait l'objet de nombreuses mobilisations citoyennes pour la préservation de leur richesse naturelle.

Enfin, à Grosse-Île, **la Rock Forest** et **le Cap Dauphin** sont des lieux prisés des amateurs de plein air, rappelant que les buttes des îles sont aussi des terrains de jeux naturels pour les randonneurs, skieurs et amoureux de la nature.



## Les cantons : des territoires d'appartenance encore bien vivants

Si les buttes sont les gardiennes des paysages madelinots, les cantons en sont l'âme vivante. Loin d'être de simples repères administratifs, ces territoires portent une identité propre, transmise de génération en génération.

Des noms comme Portage-du-Cap, Gros-Cap, Cap-Vert, Pointe-aux-Loups ou Dune-du-Sud évoquent non seulement des lieux, mais aussi des modes de vie, des souvenirs et un attachement profond à la terre et à la mer. Chaque canton possède sa butte, son étang, sa plage, des éléments naturels qui définissent son caractère unique.

Les cantons sont aussi marqués par l'histoire humaine. Les maisons y sont dispersées sur des îlots rocheux, préservant ainsi les espaces naturels. Les noms de famille y dessinent encore des «renclos», ces regroupements familiaux qui témoignent d'un passé où les liens de parenté dictaient l'organisation du territoire.

Ils sont aussi synonymes de rassemblements. L'étang du canton servait jadis de terrain de hockey en hiver et accueillait au printemps les oiseaux migrateurs qui, le temps d'une saison, devenaient eux aussi résidents du territoire. Le bord de mer, quant à lui, fut le témoin de l'époque où les quais grouillaient d'activité et où le travail des pêcheurs dictait le rythme de la vie locale.

*Aujourd'hui encore, alors que certains sites disparaissent sous l'effet de l'érosion ou de l'activité humaine, il devient essentiel de préserver ces joyaux naturels et de perpétuer leur histoire. Car si les paysages évoluent, l'attachement des Madelinots à leurs buttes et à leurs cantons, lui, demeure intact.*

# Quand le passé rencontre le présent Cap-aux-Meules



**Nous vous invitons à plonger dans le passé grâce à un exercice fascinant de juxtaposition « avant-après ». Ces images documentent les transformations majeures qu'a connues l'archipel des Îles-de-la-Madeleine au fil des décennies.**

Deux photographies de Cap-aux-Meules, prises à des lieux précis à des époques éloignées, mettent en lumière l'évolution des paysages, des infrastructures et du mode de vie local.

**Nous faisons également appel à vous : si vous possédez d'anciennes photos témoignant du passé des îles, n'hésitez pas à nous les envoyer. Elles pourraient contribuer à préserver la mémoire collective de notre archipel. Envoyez vos clichés à : [magazine@ilesdelamadeleine.com](mailto:magazine@ilesdelamadeleine.com)**



▲ Rue principale à Cap-aux-Meules en 1948. Source : Histoire des Îles de la Madeleine / Coll. Musée de la Mer, Photo E. Boudreau.



▲ Fin des années 60 pendant la construction de la jetée du port de Cap aux Meules ... La drague de J.P. Porter qui creusait pour la "Quebec Engineering".  
Source : Facebook / Vous souvenez-vous Îles-de-la-Madeleine · Nathalie Chevrier



# L'impact des tarifs douaniers sur l'économie québécoise et insulaire

PAR CATHARINA CYR LEBLANC, PRÉSIDENTE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DES ÎLES DE LA MADELEINE

## Un enjeu important pour les îles-de-la-Madeleine

L'économie québécoise repose sur un équilibre délicat entre production locale et commerce international. Dans ce contexte, les tarifs douaniers imposés sur les importations et sur les exportations ont un impact considérable sur la compétitivité des entreprises québécoises et plus particulièrement dans un milieu insulaire comme les îles-de-la-Madeleine.

## Un fardeau supplémentaire pour les entreprises locales

Les îles-de-la-Madeleine dépendent largement du transport maritime et aérien pour s'approvisionner en matières premières et en produits essentiels. Les droits de douane appliqués aux marchandises en transit augmentent non seulement le coût des biens de consommation, mais aussi celui des matériaux nécessaires aux industries locales, notamment la pêche, qui exporte une partie importante des captures de homard et de crabe des neiges vers les marchés américains.

Les entreprises madeliniennes doivent composer avec ces surcoûts dans un contexte déjà marqué par l'éloignement et par les défis logistiques. Cette situation réduit leur marge de manœuvre et limite leur capacité à investir dans leur développement, freinant ainsi l'innovation et la création d'emplois. Les pêcheurs ainsi que les industriels qui dépendent beaucoup des marchés américains vont inévitablement eux aussi subir les contrecoups de ces tarifs douaniers notamment parce qu'une partie importante des captures de homard et de crabe des neiges est destinée à ces marchés.

## Un frein au commerce et à l'exportation

L'exportation des produits locaux, en particulier ceux issus de la pêche, est une source vitale de revenus pour notre archipel. Toutefois, les tarifs douaniers appliqués aux exportations rendent

nos produits moins compétitifs sur les marchés américains, ce qui aura peut-être pour effet de convaincre les Américains de se tourner vers leurs propres produits ou vers d'autres marchés.

Les producteurs locaux doivent ainsi composer avec des coûts accrus et une concurrence étrangère féroce, ce qui nuit à leur expansion. Pour que nos entreprises puissent prospérer, il est essentiel d'alléger ces barrières commerciales et d'encourager des accords facilitant l'accès à des nouveaux marchés internationaux ainsi qu'aux marchés interprovinciaux, comme le suggère le premier ministre du Québec.

## Des programmes d'aide gouvernementale à renforcer

Le gouvernement du Québec a mis en place plusieurs programmes pour soutenir les entreprises affectées par les barrières commerciales et les coûts de transport élevés. Cependant, ces aides restent souvent insuffisantes face aux défis spécifiques des entreprises insulaires. Il est crucial de bonifier ces programmes, d'adapter les critères d'admissibilité aux réalités locales et d'accroître l'accompagnement offert aux entreprises pour qu'elles puissent réellement en bénéficier.

Face à ces défis, des solutions doivent être envisagées. Des mesures compensatoires pour les entreprises touchées et une meilleure accessibilité aux programmes d'aide au commerce extérieur sont des pistes à explorer. Il faut ni plus ni moins réduire de façon significative notre dépendance aux marchés américains.

Les acteurs économiques des îles-de-la-Madeleine sont résilients et innovants, mais ils ont besoin d'un environnement commercial plus équitable et qui correspond aux réalités de notre milieu pour prospérer. En repensant notre approche aux tarifs douaniers et en bonifiant les soutiens existants, nous pourrions renforcer la vitalité économique de notre territoire et, plus largement, de tout le Québec.



PARTENAIRES SIGNATURE



# MOTS CROISÉS

## TERMES MADELINOTS

13



### Vertical

- 1) Jeune homme qui affichait une vie dissolue
- 2) Poudrer légèrement et par intermittence d'une neige fine
- 3) Chenal qui relie l'eau d'une lagune ou d'une baie à l'eau de mer
- 6) Tapage ; bruit de voix, de musique ou d'autres sources
- 7) Pâtisserie du genre biscuit
- 8) Chalutier de 37 mètres, naufragé au large de Grande-Entrée le 16 décembre 1990
- 10) Une personne ou une chose très grosse, disproportionnée
- 14) Libérer ; détacher ; quitter ; partir
- 16) Crier à tue-tête ; pleurer

### Horizontal

- 2) Couvert de poils
- 3) Visière de casquette
- 4) Serpillère ; torchon généralement utilisé pour éponger l'eau ou pour rincer un plancher, après l'avoir lavé
- 5) Casserole
- 9) Pain trempé dans du lait sucré
- 11) Chaussure imperméable
- 12) Se dégager le gosier ; se râcler la gorge ; s'éclaircir la voix
- 13) Enfoncer dans l'eau
- 15) Insister pour convaincre
- 17) Petit pain rond
- 18) Nerf

Résultats / Vertical : 1) SOUILLON, 2) POUSSAILLER, 3) PASSE, 6) TINTAMARRE, 7) GALETTE, 8) NADINE, 10) MAROTTE, 14) LARQUIER, 16) HOHLER. Horizontal : 2) POILOUX, 3) PALETTE, 4) SINGE, 5) PINTÉ, 9) NERF, 11) CHAUSSURE D'ÉTOILE, 12) DÉGOTTER, 13) CALER, 15) PRÉCHER, 17) ROLL, 18) NARFFE.

Source : Dictionnaire des régionalismes des Îles-de-la-Madeleine de Chantal Naud, Éditions Québec-Amérique, 2011.

# MAGAZINE

# Les Îles

## LE MAGAZINE LES ÎLES

80, ch. Principal, bureau 201,  
Cap-aux-Meules,  
Îles-de-la-Madeleine (Qc)  
G4T 1C9

Tél.: 418 986-2545  
www.magazinelesiles.com

ÉDITEUR : Gemini

## COLLABORATEURS

- Daniel Bouffard
- Dominique Bouffard
- Claudia Delaney
- Cindy Nadeau
- Anne-Emmanuelle Tardif
- Dany Bouffard
- Catharina Cyr Leblanc
- Cédric Landry
- Chantal Nadeau
- Nancy Thorne

## PHOTOGRAPHIES

Couverture : Jean-Charles Barre

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| 1 Jean-Charles Barre     | 2 Nigel Quinn            |
| 3 Andrée-Maude Renaud    | 4 Jean-Michel Duclos     |
| 5 Élisabeth Ancil-Martin | 6 Élisabeth Ancil-Martin |
| 7 Louis-Philippe Audet   | 8 Nicole Bernier         |
| 9 Dominique Bourdon      | 10 Gabriel Ladouceur     |
| 11 CCIM                  | 12 Traversier CTMA       |
| 13 Catherine Beauregard  |                          |

Le Magazine LES ÎLES est publié 4 fois par année.

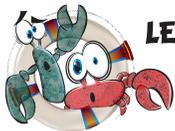
Il est disponible en téléchargement gratuit sur  
www.lesdelamadeleine.com

## DROITS D'AUTEUR ET DROITS DE REPRODUCTION

Le contenu du magazine ne peut être reproduit sans  
l'autorisation de Gemini Médias ou ses partenaires.



Dépôt légal: ISSN 1911-4036  
Bibliothèque nationale du Québec  
Bibliothèque nationale du Canada



## LES AVENTURES DE

# OMAR & OSCAR



## PROBLÈME DE POIDS

**coop  
IGA**



**COOP HAVRE-AUX-MAISONS  
COOP L'ÉVEIL • FATIMA**



# DÉCOUVREZ LE PRINTEMPS

chez COOP IGA de Fatima et de Havre-aux-Maisons !



La saison printanière est arrivée et vos COOP IGA sont prêtes à vous accueillir avec une abondance de produits frais et locaux pour embellir votre quotidien. Que ce soit pour garnir votre panier d'épicerie ou pour dénicher les outils parfaits pour vos projets de rénovation, nous avons tout ce dont vous avez besoin, et bien plus encore.



**DÉCOUVREZ NOS  
QUINCAILLERIES BIEN  
ÉQUIPÉES POUR VOS  
PROJETS!**



Michel Leblanc  
Directeur  
COOP L'ÉVEIL



Pascal Thorne  
Directeur  
COOP Havre-aux-Maisons



© GEMINI

615, chemin des Caps, Fatima  
418 986-2265

495, Route 199, Havre-aux-Maisons  
418 969-2600

# Centrés sur la pérennité des entreprises d'ici



---

Peu importe votre secteur d'activité,  
nous vous guidons tout au long  
du processus de transfert.

[desjardins.com/transferer-entreprise](https://desjardins.com/transferer-entreprise)

 **Desjardins**  
Entreprises